

NL

Deze CO-melder is speciaal ontwikkeld om koolmonoxide in uw woonomgeving te detecteren.

ALGEMEEN: U KUNT KOOLMONOXIDE NIET ZIEN, RUIKEN OF PROEVEN EN HET KAN FATAAL ZIJN.

De meest voorkomende bronnen van koolmonoxide zijn defecte gasapparaten die gebruikt worden voor verwarming en koken, voertuigen die in een aangrenzende garage staan te draaien, verstopte schoorstenen of rookkanalen, draagbare brandstofkachels, open haarden, gereedschap met brandstofaandrijving of het gebruik van open vuur in een gesloten ruimte.

Alle brandstoffen kunnen koolmonoxide produceren.

Symptomen van koolmonoxidevergiftiging zijn duizeligheid, vermoeidheid, zwakte, hoofdpijn, misselijkheid, overgeven, slaperigheid en verwarring. Iedereen is gevoelig voor het gevaar van koolmonoxide, maar deskundigen zijn het erover eens dat ongeboren baby's, kleine kinderen, zwangere vrouwen, oudere mensen en mensen met hart- of ademhalingsproblemen het meeste risico lopen op ernstig letsel of zelfs overlijden. Elk jaar moet een erkend installateur uw verwarmingssysteem, ventilatiegaten, schoorsteen en rookkanalen inspecteren en reinigen.

AANBEVOLEN MONTAGE PLAATSEN VOOR DE CO-MELDER:

Installeer de CO-melder in een slaapkamer, gang vlakbij de slaapkamer of de ruimte nabij een verbrandingsstoel (CV ketel, geiser, gaskachel etc.). Controleer of het alarm in slaapkamers gehoord kan worden. Het wordt aanbevolen dat er bij een woning met meerdere verdiepingen op elke verdieping een CO-melder geïnstalleerd wordt. Plaats de CO-melder ten minste 2 meter van alle verbrandingsapparaten vandaan in de luchtstroom van het verbrandingsstoel. In een kleine ruimte (< 4m³) de melder buiten deze ruimte plaatsen. Plaats de CO-melder in ruimtes zonder open verbrandingsapparaten bij voorkeur 1,50m boven de vloer en buiten dode luchtruimtes. In slaapkamers de melder op 'gezichtshoogte tijdens slapen' plaatsen. Plaats de melder op een plaats waar op eenvoudige wijze de maandelijkse test kan worden uitgevoerd.

VERMIJD DE VOLGENDE PLAATSEN VOOR MONTAGE:

- Installeer de CO-melder niet in ruimtes met dode lucht, zoals in een nok of gewelfde plafonds of geveldaken.
- Installeer de CO-melder niet in turbulente lucht van plafondventilators. Plaats het niet nabij ventilatieopeningen met frisse lucht of dichtbij deuren en ramen die naar buiten open gaan.
- Houd de CO-melder uit de buurt van zeer stoffige, vuile of vette ruimtes, zoals keukens, garages en verwarmingsruimtes < 4m³ of bijkeukens. Stof, vet en huishoudelijke chemicaliën kunnen van invloed zijn op de sensor.
- Installeer de CO-melder minimaal een 0,5 meter van gasontladinglampen (TL-halogenen) ivm elektronische ruis die voor vals alarm kan zorgen.
- Houd de CO-melder uit vochtige en natte ruimtes, zoals de badkamer. Spuit niet met spuitbussen vlakbij de CO-melder.
- Installeer de CO-melder niet op een plaats waar de temperatuur lager is dan 0 graden Celsius of warmer dan 45 graden Celsius is, en de luchtvochtigheid hoger dan 90% RH is.
- Plaats de CO-melder niet achter gordijnen of meubels. Koolmonoxide moet de sensor kunnen bereiken zodat het koolmonoxide goed door de sensor waargenomen kan worden. Plaats de CO-melder NOOIT plat op een tafel of gelijksoortig oppervlak.

INSTALLATIE INFORMATIE:

Monteer de montageplaat op een geschikte plaats met behulp van pluggen en schroeven bij voorkeur aan de wand. Plaats batterijen in de melder. Draai eerst de beveiligingspennen naar binnen en plaats dan de batterijen. Alle drie de LED's lichten even op en de melder geeft een korte piep. De displayverlichting zal even oplichten. Plaats daarna de melder op de montageplaat en druk de melder naar beneden totdat deze goed vastzit. Eventueel kunt u de eerste test uitvoeren door kort op de test toets te drukken, zie ook paragraaf 'Testen en reset'.

LED INDICATIE:

Rode LED Alarm, Koolmonoxide aanwezig
Groene LED Normale werking iedere 45 seconden flash
Gele LED Sensor probleem

GEBRUIK:

De CO-melder is in werking nadat de batterijen (High Energy Alkaline batterijen 1,5V AA – LR6) zijn geplaatst, en de CO-melder gemonteerd is tegen de wand. Alleen als de batterijen zijn geplaatst zal de unit op de montageplaat geplaatst kunnen worden. De groene "POWER" Led zal om de 45 seconden even oplichten ten teken dat de melder werkt. Het display zal om de 45 seconden de volgende gegevens weergeven. De temperatuur (indicatief) in Celsius (mits de CO-waarde beneden de 25PPM ligt) afgewisseld met de CO-waarde. De batterij capaciteitsmeter geeft de capaciteit van de batterijen weer. Als de batterij capaciteitsmeter leeg aan geeft of de melder geeft om de minuut een korte bleep, dan dienen de batterijen zo snel mogelijk te worden vervangen. Bij de start van deze waarschuwingen zal de melder tenminste nog 7 dagen goed werken. Het display geeft de gemeten CO-waarde weer in PPM. Tussen 0 PPM en 25PPM zal de meter 0 PPM aangeven. Tussen 25PPM en 550PPM +/- 10% wordt de gemeten CO-waarde weergegeven. Boven 550PPM geeft het display Hco aan. In de volgende tabel staat vermeld wanneer de melder alarm geeft.

CO-concentratie	GEEN ALARM voor	ALARM Voor
33ppm	120 min.	-
55ppm	60 min.	90 min.
110ppm	10 min.	40 min.
330ppm	-	3 min.

Als er een alarm plaats vindt moet deze automatisch uitgaan binnen 6 seconden nadat de melder wordt verplaatst naar een ruimte met een CO-concentratie van minder dan 40PPM. De melder zal automatisch elke 2 minuten een fout-inspectie uitvoeren.

BATTERIJ INFORMATIE INDICATIE:

De batterij capaciteit wordt iedere 45 seconden automatisch gecontroleerd. De groene power Led zal iedere 45 seconden kort oplichten als de batterijspanning boven 3,5 Volt is. Dit betekent dat de batterijcapaciteit in orde is. Als de batterijspanning onder de 3,5 Volt komt zal er tijdens het kort oplichten van de groene Led tevens een bleep hoorbaar zijn. Nu dienen de batterijen zo snel mogelijk te worden vervangen. Tevens is op het display een batterijcapaciteitsmeter aanwezig. Geef de indicatie leeg aan dan dienen de batterijen zo snel mogelijk te worden vervangen. Gebruik High Energy Alkaline batterijen (3 x LR6 / 1,5V AA). LET OP: Oplaadbare batterijen zijn niet geschikt.

TESTEN EN RESET:

Testen:
Als de CO-melder onder normale omstandigheden werkt dient de sensor en de sirene tenminste iedere maand te worden getest. Dit kan met de "TEST/MENU" toets worden gedaan. Druk op de "TEST/MENU" toets. De "POWER", "FAULT" en "ALARM" Led lichten op. Daarna geeft de melder 4 piepjes en tevens licht de rode "ALARM" Led 4x op. Het display geeft - - -. Alles is nu OK.

Als de sensor een fout melding geeft zal de gele Led "FAULT" 2x oplichten en 2x piepjes geven. In het display verschijnt ERR.

Reset:

Soms kan het alarm afgaan door invloed van omgevingsfactoren. Bijvoorbeeld door rook met bepaalde concentraties koolmonoxide of andere chemische gassen welke niet levensbedreigend zijn waardoor het alarm afgaat. De gebruiker kan op de toets "TEST/MENU" drukken mits de CO waarde lager is dan 150PPM. Het alarm zal stoppen en de melder gaat meteen het gas opnieuw controleren. Als de concentratie hoger is dan 150PPM is het onmogelijk het alarm te stoppen. De rode Led blijft continu knipperen, maar het geluidssignaal zal voor 5 minuten stoppen. Als na 5 minuten de concentratie nog steeds boven 150PPM is zal het alarm continu doorgaan.

ALARM:

Wanneer er een alarm is zal de rode "ALARM" LED continu 4 x piep signalen geven. Het display zal oplichten. Als de koolmonoxide concentratie lager wordt dan 40PPM zal het alarm stoppen.

Wat u moet doen als het alarm afgaat:

- 1 Open deuren en ramen en ga direct naar buiten in de frisse lucht. Controleer of iedereen het pand heeft verlaten.
 - 2 Bel een erkend installateur om de verbrandingsbron (gas/olie gestookt apparaat), die mogelijk de veroorzaker is van het CO alarm, te komen controleren op de juiste werking, staat van onderhoud en inspecties.
- Ga pas weer naar binnen als de oorzaak is opgelost en het pand goed is geventileerd. Het alarmgeluid kan uitgezet worden door op de TEST/MENU knop te drukken (<150PPM).

Als de CO-melder afgaat is er mogelijk Koolmonoxide (CO) aanwezig waaraan u kunt komen te overlijden. Dit alarm mag u dus niet negeren.

SENSOR FOUT INSPECTIE:

Als de CO-melder aan staat en op stand-by functioneert wordt enkel de koolmonoxidesensor automatisch iedere 2 minuten gecontroleerd op juiste werking. Met toets "TEST/MENU" is het mogelijk om de koolmonoxidesensor inclusief het geluidssignaal handmatig te testen.

Als de melder een fout constateert zal de melder continu 2 piepjes genereren en tevens licht, samen met het geluid, de gele "Fault" LED op. De displayverlichting zal ook oplichten en geeft 'Err' weer. Wanneer er een fout is geconstateerd zal de melder elke 10 seconden opnieuw controleren of de fout nog aanwezig is totdat de fout is verdwenen. Als de melder een foutmelding geeft kan dit komen door een printbreuk, defecte sensor of een permanent defect door defecte elektronische onderdelen. Ook kunnen vluchtige chemische gassen van alcohol de oorzaak zijn voor foutdetectie. Zulke fouten kunnen worden hersteld door de melder uit te zetten en deze voor 24 uur in frisse lucht te leggen. Hierdoor hersteld de sensor. Mocht de fout niet zijn verholpen na deze 24 uur dan is de melder definitief defect en dient te worden vervangen. Repareer de melder niet zelf, maar laat deze alleen repareren door de importeur.

Met de volgende stoffen en gassen kan de melder verkeerd af gaan of defect raken:

methaan, propaan, iso butaan, etheen, ethanol, alcohol, iso propanol, benzeen, toluene, azijnzuur, ether, waterstof, hepatische gas, zwaveloxide, aerosol, drijfgas, alcohol voorbereiding, verf, verdunder, dissolvant, hechtingsmiddel, shampoo, aftershave balsem, parfum, auto uitlaat (koude start) en sommige schoonmaakmiddelen.

Wanneer het alarm is vervuild en beschadigd door een hoge concentratie chemische gassen, kan de sensor worden aangetast. Dit zal leiden tot een tijdelijke fout of permanente schade. Als de melder afgaat en u kunt een chemisch gas ruiken, kan dit de oorzaak zijn. Koolmonoxide is een kleurloos en reukloos gas. Chemische gassen hebben een geur. Als de melder alarm geeft bij een chemisch gas, zet dan de melder in de frisse lucht gedurende 30 minuten. Als de melder nog steeds niet uit de alarmtoestand komt of op het Lcd scherm de concentratie stijgt of maar langzaam verandert, betekent dit dat het alarm is vervuild door een chemisch gas. Breng dan de melder zonder batterijen in de frisse lucht voor een langere tijd om de sensor te laten herstellen. Indien na een week in de frisse lucht de sensor nog steeds niet goed functioneert is deze defect. De melder is dan niet meer te gebruiken.

GEHEUGEN FUNCTIE:

De melder heeft een geheugen functie. De volgende waardes kunnen worden opgevraagd:

- Maximum gemeten PPM waarde.
- Gemiddelde PPM waarde van de afgelopen 24 uur.
- Resetten van deze gegevens.

Op de volgende manier kunnen deze gegevens worden opgevraagd.

- Druk voor 10 seconden op toets "TEST/MENU" totdat PH= verschijnt in het display.
- Wacht 5 seconden of druk kort op "TEST/MENU" toets. Maximaal gemeten waarde verschijnt in het display.
- Wacht 5 seconden of druk kort op "TEST/MENU" toets. 24H betekent dat de volgende waarde het gemiddelde is over de afgelopen 24 uur.
- Wacht 5 seconden of druk kort op "TEST/MENU" toets. Gemiddeld gemeten waarde de afgelopen 24 uur. PPM knippert.
- Wacht 5 seconden of druk kort op "TEST/MENU" toets. Het display geeft 'clear'.
- Wacht 5 seconden totdat de melder in de stand-by modus komt om de geheugen waarde niet te wissen.
- Druk binnen 5 seconden voor 10 seconden op "TEST/MENU" toets. De geheugens zijn nu gewist.

Wanneer de batterijen worden vervangen of even worden los gehaald zal het geheugen ook worden gewist.

VERVANGEN SENSOR:

De sensor heeft een levensduur van 5 jaar. Na 5 jaar dient u het complete product te vervangen, de sensor is niet omwisselbaar. Als de gele LED al binnen die 5 jaar oplicht, ook al heeft u de batterij opnieuw aangesloten of vervangen, zie paragraaf sensor inspectie.

ONDERHOUD:

Om uw CO-melder in goede staat te houden, dient u de volgende eenvoudige stappen te volgen:

- Controleer of het alarm goed werkt door één keer per week op de testknop te drukken.
- Reinig de CO-melder met de stofzuiger of met een zachte doek of borstel een keer per maand om overtollig stof te verwijderen.
- Controleer of de batterijen niet zijn beschadigd, uitgelopen of verroest zijn.
- Vertel kinderen dat ze nooit met de CO-melder mogen spelen. Waarschuw kinderen voor de gevaren van koolmonoxidevergiftiging.
- Gebruik nooit afwasmiddelen of andere oplosmiddelen om de CO-melder te reinigen.
- Spuit geen luchtverfrissers, haarlak of andere spuitbussen in de buurt van de CO-melder.
- Verf de CO-melder niet. Verf dekt de ventilatieopeningen af waardoor de sensor geen CO meer waar kan nemen.

MILIEU:

Uitgewerkte batterijen niet weggooien maar inleveren bij uw plaatselijk depot voor Klein Chemisch Afval (KCA). Op het einde van de levenscyclus van het product mag u dit product niet bij het normale huishoudelijke afval gooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

GB

This Carbon Monoxide alarm is designed to detect carbon monoxide in your home environment.

GENERAL: YOU CAN NOT SEE, SMELL OR TASTE CARBON MONOXIDE AND IT CAN BE FATAL.

The most common sources of carbon monoxide are malfunctioning gas appliances used for heating and cooking, vehicles that run in an attached garage, clogged chimneys or flues, portable fuel stoves, fireplaces, tools with fuel drive or the use of open fire in an enclosed space.

All fuels can produce carbon monoxide.

Symptoms of carbon monoxide poisoning are dizziness, fatigue, weakness, headache, nausea, vomiting, drowsiness and confusion.

Everyone is sensitive to the danger of carbon monoxide, but experts agree that unborn babies, small children, pregnant women, older people and people with heart or respiratory problems are most at risk of serious injury or even death. Each year, a registered installer should inspect and clean your heating system, vents, chimney and flues.

RECOMMENDED INSTALLATION LOCATIONS FOR THE CARBON MONOXIDE ALARM:

install the Carbon Monoxide alarm in a bedroom, corridor near the bedroom or the space near a combustion apparatus (central heating boiler, water heater, gas heater etc.). Check that the alarm can be heard in bedrooms. It is recommended that a property with several floors has a Carbon Monoxide alarm installed on each floor.

Place the Carbon Monoxide alarm at least 2 meters from all combustion devices, in the air flow of the combustion unit. In a small space (< 4 m³), install the alarm outside this space.

Place the Carbon Monoxide alarm in spaces without open combustion devices preferably 1, 50 m above the floor and avoid dead air spaces. In bedrooms, place the alarm on 'facial height during sleep'. Place the detector on a place where the monthly test can be easily performed.

AVOID THE FOLLOWING PLACES FOR INSTALLATION:

- Don't install the Carbon Monoxide alarm in areas with dead air, as in a roof ridge, vaulted ceilings or gable roofs.
- Don't Install the Carbon Monoxide alarm in turbulent air from ceiling fans. Do not place it near fresh air vents or close to doors and windows that open to the outside.
- Keep the Carbon Monoxide alarm away from very dusty, dirty or greasy areas such as kitchens, garages and heating areas (< 4 m³) or utility rooms. Dust, grease and household chemicals can affect the sensor.
- Install the Carbon Monoxide alarm at least 0.5 meters of discharge lamps (fluorescent halogen), which may cause false alarm due to electronic noise.
- Keep the Carbon Monoxide alarm from damp and wet areas, such as the bathroom. Do not spray with aerosols near the Carbon Monoxide alarm.
- Do not install the Carbon Monoxide alarm in a place where the temperature is below 0 degrees Celsius or warmer than 45 degrees Celsius, and the humidity higher than 90% RH.
- Do not place the Carbon Monoxide alarm behind curtains or furniture. Carbon monoxide has to reach the sensor so that it can be perceived well by the carbon monoxide sensor. Never place the Carbon Monoxide alarm flat on a table or similar surface.

INSTALLATION INFORMATION:

Mount the mounting plate in a suitable location using dowels and screws, preferably on the wall. Insert batteries in the detector.

First turn the security pins inwards and then place the batteries.

All three Led's light up briefly and the detector gives a short beep. The display lighting will light up.

Then place the detector on the mounting plate and press the detector down until it fits snug.

Optionally, you can first test run by briefly pressing the test key, see also section 'testing and reset'.

LED INDICATION:

red LED alarm, carbon monoxide present
green LED normal operation every 45 seconds flash
yellow LED Sensor problem

USE:

The Carbon Monoxide alarm is functioning once the batteries (High Energy Alkaline batteries 1, 5V AA-LR6) are placed, and the Carbon Monoxide alarm is mounted against the wall. Only if the batteries are placed the unit can be placed on the mounting plate. The green "POWER" Led will light up every 45 seconds indicating that the detector works. The display will show the following information every 45 seconds. The temperature (indicative) in Celsius (provided that the Carbon Monoxide value is below 25) alternating with the Carbon Monoxide value. The battery capacity gauge indicates the capacity of the batteries. If the battery capacity meter displays 'empty' or the detector gives a short beep every minute, the batteries should be replaced as soon as possible. At the start of these warnings the detector will work well at least another 7 days.

The display shows the measured Carbon Monoxide-value in PPM. Between 0 PPM and 25PPM the meter will indicate 0 PPM. Between 25PPM and 550PPM +/-10%, the indication is the measured Carbon Monoxide value.

Above 550PPM the display will indicate Hco. In the following table is listed when the detector will sound the alarm.

Carbon Monoxide-concentration	NO ALARM before	ALARM before
33ppm	120 min.	-
55ppm	60 min.	90 min.
110ppm	10 min.	40 min.
330ppm	-	3 min.

If there is an alarm, this will turn off automatically within 6 seconds after the detector is moved to an area with a concentration of less than 40 ppm carbon monoxide.

The detector will automatically execute an error-inspection every 2 minutes.

BATTERY INDICATION INFORMATION:

The battery capacity is automatically checked every 45 seconds.

The green power Led will briefly light up every 45 seconds when battery voltage is above 3.5 Volts. This means that the battery capacity is in order. If the battery voltage is under the 3.5 Volt, there will also be an audible bleep during the short blink of the green Led. Now, the batteries should be replaced as soon as possible. On the display, a battery capacity meter is present.

If the indication is 'empty', the batteries should be replaced as soon as possible.

Use High Energy Alkaline batteries (3 x LR6/AA 1, 5V).

Please note that rechargeable batteries are not suitable.

TEST AND RESET:

Testing:

If the Carbon Monoxide alarm works under normal circumstances, the sensor and the siren should be tested at least once every month. This can be done with the 'TEST/MENU' button.

Press the 'TEST/MENU' button. The 'POWER', 'FAULT' and 'ALARM' Led lights light up. After this the alarm gives 4 beeps and the Red 'ALARM' Led blinks 4 times. The display shows ---. Everything is now OK.

If the sensor gives an error, the yellow Led 'FAULT' will light up 2 times and gives 2 beeps. The display will show ERR.

Reset:

Sometimes the alarm goes off by influence of environmental factors. For example, by smoke with certain concentrations of carbon monoxide or other chemical gases which are not life-threatening whereby the alarm goes off. The user can press the button 'TEST/MENU' provided that the Carbon Monoxide value is less than 150PPM. The alarm will stop and the detector is immediately checking the gas levels again. If the concentration is higher than 150PPM it is impossible to stop the alarm. The Red Led flashes continuously, but the sound signal will stop for 5 minutes. If after 5 minutes the concentration is still above 150PPM, the alarm will sound continuously.

ALARM:

When there is an alarm, the red LED "ALARM" continuously sounds with 4x beep signals. The display will light up. If the carbon monoxide concentration becomes lower than 40 ppm the alarm will stop.

What to do if the alarm sounds:

1 Open doors and windows and directly go outside into the fresh air. Make sure that everyone has left the property.

2 Call a registered installer to check the combustion source (gas/oil fired device), that might be the cause of the Carbon Monoxide alarm to sound, for the correct operation, maintenance and inspections.

Only go back in, if the cause is resolved and the property is properly ventilated.

The alarm sound can be disabled by pressing the TEST/MENU button (< 150PPM).

If the Carbon Monoxide alarm goes off there may be carbon monoxide present, to which you can die. This alarm should not be ignored.

SENSOR FAULT INSPECTION:

If the Carbon Monoxide alarm is on and functions on stand-by, the carbon monoxide sensor is only checked automatically every 2 minutes for correct operation.

With the button "TEST/MENU" it is possible to test the carbon monoxide sensor and the audio signal manually.

If the detector finds an error the detector will generate continuously 2 beeps and, along with the sound, the yellow "Fault" LED will light up. Also the display will light up and displays "Err".

When an error is detected, the detector will verify every 10 seconds again if the error is still present until the error is gone.

If the detector gives an error message, this may be due to a print defect, faulty sensor or a permanent fracture, by faulty electronic parts. Also, volatile chemical gases e.g. alcohol can be the cause for error detection. Such errors can be recovered by turning off the detector and putting the detector in fresh air for 24 hours. As a result, the sensor should be restored. If the error is not restored after these 24 hours then the detector is permanently faulty and should be replaced. Do not repair the detector yourself, but leave this to the importer.

The detector can malfunction due to the following substances and gases: methane, propane, iso butane, ethylene, ethanol, alcohol, iso propanol, benzene, toluene, acetic acid, ether, hydrogen, hepatic gas, sulphur dioxide, aerosol propellant, alcohol, preparation, paint, thinner, dissolvent, adhesive, shampoos, aftershave balm, perfume, auto exhaust (cold start) and some types of cleaning detergent.

When the alarm is polluted and damaged by a high concentration of chemical gases, the sensor can be affected. This will cause a temporary failure or permanent damage. If the detector goes off and you can smell a chemical gas, this may be the cause. Carbon monoxide is a colorless and odorless gas. Chemical gases have an odor. If the detector alarm sounds due to a chemical gas, then put the detector in the fresh air for 30 minutes. If the detector still does not come out of the alarm condition or the concentration on the LCD screen rises or only changes slowly, it means that the alarm is contaminated by a chemical gas. Put the detector without batteries in the fresh air for a longer time to restore the sensor. If after a week in the fresh air, the sensor still does not work correctly, it is defect. The detector is no longer usable.

MEMORY FUNCTION:

The detector has a memory function. The following values can be retrieved:

- Maximum measured PPM value
- Average PPM value of the last 24 hours
- Reset of this data

This data can be accessed in the following way.

- Press on the button "TEST/MENU" for 10 seconds, until PH = appears in the display.
- Wait 5 seconds or briefly press the "TEST/MENU" button. Maximum measured value appears in the display.
- Wait 5 seconds or briefly press the "TEST/MENU" button. 24 h means that the following value is the average over the past 24 hours.
- Wait 5 seconds or briefly press the "TEST/MENU" button. Average measured value in the last 24 hours. PPM flashes.
- Wait 5 seconds or briefly press the "TEST/MENU" button. The display shows clear.
- Wait for 5 seconds until the alarm gets into the stand-by mode, to not erase the memory value.
- Press within 5 seconds for 10 seconds on the "TEST/MENU" button. The memories are now erased.

When the batteries are replaced or simply taken out, the memory will also be erased.

REPLACE SENSOR:

The sensor has a life of 5 years. After 5 years you need to replace the complete product, the sensor is not exchangeable.

If the yellow LED lights up within those 5 years, even if you have the battery connected or replaced, see section sensor inspection.

MAINTENANCE:

In order to keep your Carbon Monoxide alarm in good working order, please follow these simple steps:

- Check that the alarm is working properly by pressing on the test button once a month.
- Clean the Carbon Monoxide alarm with the cleaner or with a soft cloth or brush to remove excess dust once a month.
- Check that the batteries are not damaged, worn or corroded.
- Tell children that they are never allowed to play with the Carbon Monoxide alarm. Warn children of the dangers of carbon monoxide poisoning.
- Never use detergents or other solvents to clean the Carbon Monoxide alarm.
- Do not spray air fresheners, hair spray or other aerosols near the Carbon Monoxide alarm.
- Do not paint the Carbon Monoxide alarm. Paint covers the vents causing the sensor to no longer detect Carbon Monoxide.

Environment: Don't throw away empty batteries, but hand them in at your local depot for chemical waste (KCA).

At the end of the product life cycle, you should not throw this product in the normal household waste, but you must bring it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

D

BATTERIE-BETRIEBENER KOHLENMONOXID-ALARM

Kohlenmonoxid (CO) ist giftig und kann zur tödlichen Gefahr werden, ist aber farb-, geruchs- und geschmacksneutral. Wird ein Kamin, Gasherd oder Gastherme genutzt, kann durch einen Fehler oder Defekt die CO-Konzentration steigen. Der CO-Melder ist ausgelegt für den stationären Einsatz in Wohnräumen. Er erkennt Kohlenmonoxid bereits in geringer Konzentration und warnt sowohl akustisch (85 dB) als auch optisch (rot blinkende Leuchtdiode).

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zu Montage und Betrieb Ihres Kohlenmonoxid-Alarms. Bitte lesen Sie dieses Merkblatt sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage beginnen und heben es für späteres Nachlesen auf.

WAS IST KOHLENMONOXID

Kohlenmonoxid (CO) ist ein heimtückisches Giftgas, das beim Verbrennen freigesetzt wird. Es ist farb-, geruchs- und geschmacklos und daher mit den natürlichen Sinnen nur schwer aufzuspüren. CO tötet hunderte von Menschen und führt zu noch viel mehr Vergiftungen. Es bindet sich an das Hämoglobin im Blut und reduziert die Sauerstoffmenge, die im Körper transportiert werden kann. Bei hoher Konzentration tötet CO innerhalb von wenigen Minuten.

CO wird durch unvollständige Verbrennung freigesetzt, beispielsweise von Holz, Holzkohle, Kohle, Heizöl, Petroleum, Benzin, Erdgas, Propan, Butan usw. Beispiele für CO Quellen: Laufender Motor in der Garage Öl- und Gasbrenner, Holzöfen, Grills, Holz- und Gaskamine, Gas-Haushaltsgeräte, Portable Stromerzeuger, Gas- oder Ölheizgeräte, Blockierte Schornsteine, Heizungskessel

PLATZIERUNG DES CO-ALARMS

Bei Häusern und Gebäuden mit mehreren Räumen empfehlen wir, einen Melder pro Raum zu installieren. Wenn das nicht möglich ist, mindestens einen Melder pro Etage. Es ist ratsam, den Melder in der Nähe der potentiellen CO-Quelle zu positionieren, zum Beispiel in Räumen mit einem Boiler, einer Feuerstätte oder einem Gasofen. Für optimale Erkennung muss der Melder mindestens 1,5 m über dem Boden, 0,3 m unter der Decke und 1,5 m von der Zimmerecke entfernt installiert werden. Der Kohlenmonoxid-Alarm wurde zum Aufspüren giftiger CO-Gase entwickelt, die bei unvollständiger Verbrennung wie beispielsweise in Haushaltsgeräten, Heizgeräten, Kaminen und Autoabgasen abgegeben werden. In einem eingeschossigen Haus sollten Sie als Mindest-Schutzmaßnahme je einen Alarm in den Schlafzimmer oder dem Korridor zu den Schlafzimmern installieren. Montieren Sie sie so nahe wie möglich am Schlafbereich und vergewissern sich, dass der Alarm hörbar ist.

ANMERKUNG: Für bestmöglichen Schutz sollte je ein Alarm in oder nahe jedem Raum installiert sein, in dem sich Brenner jeglicher Art wie beispielsweise Gas Feuer, Zentralheizungs-kessel, Raum- oder Wasserheizgeräte, Kochstellen, Grills usw. befinden.

ACHTUNG: Dieser Alarm meldet nur das Vorhandensein von Kohlenmonoxid gas am Sensor. Kohlenmonoxid Gas kann sich jedoch ebenso in anderen Bereichen befinden.

KOHLENMONOXIDMELDER SIND KEIN ERSATZ FÜR RAUCH- ODER GASMELDER

PLATZIERUNG DES CO-ALARMS

Kohlenmonoxid hat eine ähnliche Dichte wie warme Luft. Die beste Wirksamkeit wird erzielt, wenn der Melder wenigstens 1,5 m über dem Boden und 1,85 m vom entsprechenden Haushaltsgerät entfernt montiert wird (!).

Vermeiden Sie folgende Bereiche:

- Bereiche, in denen die Temperatur 0°C unter- oder 45°C übersteigen kann
- Feuchte Bereiche oder Bereiche mit hoher Luftfeuchtigkeit
- Jeglichen Bereich, in dem eine größere Menge Staub-, Schmutz- oder ölhaltige Emissionen den Sensor kontaminieren oder verstopfen können
- Hinter Vorhängen oder Möbelstücken
- im Bereich van Abluft aus Heizungen, Klimageräten oder Deckenventilatoren
- Im Freien
- Direkt Ober Spüle oder Kochgerät

ACHTUNG: Dieser Kohlenmonoxid-Alarm ist nur für die Verwendung im Haus bestimmt, bitte nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Kein Schutz vor Kohlenmonoxid-Vergiftung, wenn die Batterie erschöpft ist. Öffnen oder manipulieren Sie den Alarm nicht, das kann zu Fehlfunktionen führen.

MONTAGE DES CO-ALARMS

Dieser CO-Alarm wird durch eine Batterie gespeist und braucht nicht verkabelt zu werden. Er kann mit den beigefügten Befestigungsmaterialien an der Wand befestigt werden.

WANDMONTAGE:

Nach Bestimmung der besten Position vergewissern Sie sich zunächst, dass sich weder Stromkabel noch Rohrleitungen in diesem Bereich befinden.

Markieren Sie die beiden Befestigungs-löcher.

Bohren Sie die Befestigungslöcher in der markierten Position.

Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher.

Schrauben Sie die Halterung an.

ÜBERDREHEN SIE DIE SCHRAUBEN NICHT.

Setzen Sie 3xLR6 Alkaline Batterie fest in das Batteriefach auf der Rückseite des Melders ein.

ANMERKUNG: Zu Ihrer eigenen Sicherheit kann der CO-Alarm nicht ohne eingesetzte Batterie montiert werden.

Montieren Sie den Alarm auf der Montagehalterung.

Prüfen Sie durch Drücken der Testtaste auf der Vorderseite des Melders, ob der CO-Alarm richtig funktioniert.

BETRIEB IHRES CO-ALARMS

Normalbetrieb

Wenn kein Kohlenmonoxid vorhanden ist, blinkt die grüne um die 45 Sekunden und zeigt damit an, dass Ihr Melder betriebsbereit ist.

ALARMMELDUNG:

Wenn der Warmmelder nach dem Aufspüren von CO einen Signalton ausgibt, kann der Summer durch Drücken des Test/Menu taste direkt deaktiviert werden (die rote LED blinkt weiterhin). Wenn noch immer CO festgestellt wird, wird der Summer nach etwa 5 Minuten erneut aktiviert.

CO-GEHALT (PPM) REAKTIONSEITZ (MIN)

CO Messung (parts per million - ppm) Alarm-Reaktionszeit

33ppm:	Alarm ab 120 Min.
55ppm:	Innerhalb von 60 bis 90 Min.
110ppm:	Innerhalb von 10 bis 40 Min.
330ppm:	Innerhalb von 3 Min.

RESET TASTE

Sie können den Alarm mit der Testtaste ausschalten. Der Alarm schaltet sich für 5 Minuten aus, ertönt aber nach 2 Minuten erneut, falls der Wert über 150 ppm bleibt. Der Alarm bleibt ausgeschaltet, wenn der Wert unter 150 ppm fällt.

RÜCKKEHR ZUM NORMALBETRIEB

Wenn das Kohlenmonoxid sich verflüchtigt hat und das Gerät zurückgesetzt wurde, hört der Alarm Ton auf. Die grüne Betriebsanzeige blinkt weiterhin um die 45 Sekunden.

TESTEN SIE IHREN CO-ALARM

Wir empfehlen, dass Sie Ihren CO-Alarm einmal monatlich testen, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten. - Halten Sie die Testtaste mehrere Sekunden gedrückt, der Alarm Ton ertönt.

WARTUNG UND PFLEGE IHRES CO-ALARMS

Ihr Alarm meldet eine gefährliche CO-Konzentration in Ihrem Heim, sofern er entsprechend gewartet wird. Zur Erhaltung eines guten Betriebszustands empfehlen wir:

Testen Sie Ihren Alarm wenigsten einmal monatlich.

Reinigen Sie den Melder regelmäßig, um Staubablagerungen zu vermeiden. Hierzu können Sie einen Staubsauger verwenden. Reinigen Sie vor allem den vorderen Grillbereich und die Seiten.

Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, sondern nur ein feuchtes Tuch.

Bringen Sie keine Farbe auf dem Melder an.

ACHTUNG:

Beim Reinigen oder Abbeizen von Holzböden, Anstreichen, Tapezieren oder dem Gebrauch von Kleber und Aerosolen sollten Sie den CO-Melder entfernen und ihn zum Schutz vor Schäden an einem sicheren Ort aufbewahren. Hohe Konzentrationen der folgenden Substanzen können den Sensor schädigen und dadurch häufige Fehlalarme auslösen : Methan, Propan, Iso Propylbutan, Butan, Äthylen, Ethanol (Alkohol), Iso Propanol, Benzol, Toluol, Äthylazetat, Wasserstoff, Hydrogensulfat, und Schwefeldioxid. Auch Aerosole, Alkoholprodukte, Farbe, Lösungsmittel, Klebstoffe, Haarspray, Aftershave, Parfüm und bestimmte Reinigungsmittel können Schaden anrichten.

Ersetzen Sie die Batterie jährlich.

WAS IST IM ALARMFALL ZU TUN?

1. Türen und Fenster öffnen, um den Raum zu lüften (siehe Anmerkung).
2. Sofern möglich, sämtliche Brennstätten abschalten und nicht weiter verwenden. (Der Alarm kann durch Drücken des Test-/Stummschaltknopfes sofort stummgeschaltet werden).
3. Haus oder Wohnung verlassen und Türen und Fenster geöffnet lassen.
4. Sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen, wenn jemand Symptome einer Kohlenmonoxid Vergiftung zeigt (Kopfschmerzen, Übelkeit), und den Arzt darauf hinweisen, dass eine Kohlenmonoxid Vergiftung vermutet wird.
5. Gas- bzw. anderen Brennstofflieferanten unter entsprechender Notrufnummer anrufen. Diese Nummer sollten Sie an einer gut sichtbaren Stelle aufbewahren.
6. Gebäude erst dann wieder betreten, wenn der Signalton verstummt ist. (Sollten Sie den Signalton durch Drücken des Test-/Stummschaltknopfes abgeschaltet haben, müssen Sie mindestens 5 Minuten warten, damit der Warmmelder prüfen kann, ob noch zu hohe CO-Konzentrationen vorhanden sind).
7. Brennstätten erst dann wieder in Betrieb nehmen, wenn sie von einem zugelassen Installateur oder Fachbetrieb überprüft wurden.

Anmerkung: Wenn Sie durch Öffnen der Fenster und Türen für eine entsprechende Lüftung gesorgt haben, kann sich das CO verflüchtigt haben und der Signalton ist möglicherweise verstummt, wenn Hilfe eintrifft. Obwohl Ihr Problem dadurch scheinbar vorübergehend gelöst wurde, ist es unbedingt erforderlich, die Quelle des Kohlenmonoxids zu ermitteln und entsprechende Reparaturen durchzuführen.

Der CO-Warmmelder kann während eines CO-Alarms nur einmal stummgeschaltet werden. Bei CO-Konzentrationen > 150 ppm ist keine Stummschaltung des CO-Warmmelders möglich.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Der Einbau eines CO-Melders ist der erste Schritt zu einem sichereren Lebensumfeld. Vergewissern Sie sich, dass Sie und alle anderen Haushaltsmitglieder sowohl mit dem Gebrauch und der Funktion des CO-Melders, als auch mit den Anzeichen einer CO-Vergiftung vertraut sind und mit dem Gerät umzugehen wissen:

- Testen Sie den CO-Melder einmal pro Monat.
- Tauschen Sie leere Batterien umgehend aus.
- Nur geprüfte Verbrennungsanlagen kaufen.
- Verbrennungsanlagen korrekt installieren und die Anweisungen des Herstellers genau befolgen.
- Lassen Sie die Installation von einem Fachmann durchführen.
- Lassen Sie die Geräte regelmäßig von einem Fachmann überprüfen.
- Lassen Sie Kamine und Rauchabzüge einmal jährlich reinigen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbrennungseinheiten.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Anlage frei von Rost und schadhafte Stellen ist. Grillen Sie niemals im Haus oder der Garage.
- Sorgen Sie beim Betrieb eines offenen Kamins oder eines Multibrenners für eine ausreichende Belüftung.
- Achten Sie stets auf Anzeichen einer CO-Vergiftung.

NIEMALS:

NIEMALS Holzkohle in geschlossenen Räumen, Wohnmobilen und wagen, Zelten oder Hütten verbrennen.

NIEMALS Verbrennungsöfen reparieren, prüfen oder installieren, wenn Sie nicht über die nötigen

Fachkenntnisse und die entsprechenden Fähigkeiten zum Einbau verfügen.

NIEMALS Gasherde, Backöfen, Haar- und Kleiderrockner als Heizung benutzen.

NIEMALS Verbrennungsöfen in geschlossenen Räumen ohne Lüftung verwenden.

NIEMALS Benzin- oder Dieselöfen im Inneren des Hauses oder in geschlossenen Räumen betreiben.

NIEMALS die Sicherheitsabschaltung von Geräten missachten.

NIEMALS den Alarm eines CO-Melders missachten.

Dieser CO-Alarm ist nur zur Meldung von Kohlenmonoxid aus dem Verbrennungsprozess geeignet. Er ist NICHT dazu geeignet, Rauch, Feuer oder andere Gase zu melden.

Dieses Produkt kann nicht repariert werden. Kommt es zu Fehlfunktionen, dann wenden Sie sich bitte mit dem Kaufbeleg an Ihren Fachhändler.

FR

Le détecteur de CO est un détecteur de CO, spécialement conçu pour détecter le monoxyde de carbone dans votre habitation. Il est conseillé de tester le détecteur de CO hebdomadairement à l'aide de la touche "TEST/MENU" sur le détecteur de CO.

GENERAL: VOUS NE POUVEZ PAS VOIR, NI SENTIR OU GOUTER LE MONOXYDE DE CARBONE ET CELA PEUT ÊTRE FATAL.

La plus part des sources d'où proviennent le monoxyde de carbone sont des appareils à gaz

défectueux qui sont utilisés pour le chauffage et pour cuisiner, des véhicules qui sont allumés et qui se trouvent dans un garage adjacent, des cheminées ou des conduits de fumées bouchés, des réchauds à combustibles portables, de feux ouverts, des outils avec lecteur de carburant ou l'utilisation de feux ouverts dans une pièce fermée. Tous les carburants peuvent produire du monoxyde de carbone. Les symptômes d'intoxication au monoxyde de carbone sont vertiges, fatigue, faiblesse, maux de tête, nausée, vomissement, somnolence et confusion. Tout le monde est sensible au danger du monoxyde de carbone, mais des experts sont convaincus que les bébés à naître, les petits enfants, les femmes enceintes, les personnes âgées et les personnes avec des problèmes cardiaques et de respiration courent le plus de risque pour des lésions importantes ou même de mourir. Votre système de chauffage, trous d'aération, cheminée et conduits de fumée doivent être inspectés et nettoyés chaque année par un installateur reconnu.

AVERTISSEMENT! – Lorsque l'alarme retenti, cela veut dire qu'il peut y avoir un rendement dangereux de monoxyde de carbone ! Le monoxyde de carbone peut être mortel!

ENDROITS DE MONTAGE CONSEILLÉS POUR LE DÉTECTEUR DE CO:

Installez le détecteur de CO dans une chambre, couloir près de la chambre ou la pièce près d'un appareil à combustion (Chaudière du CC, boiler, chauffage au gaz etc). Contrôlez que l'alarme est audible dans les chambres. Il est conseillé d'installer un détecteur de CO à chaque étage lorsque la maison comprend plusieurs étages.

Placez le détecteur de CO à au moins 2 mètres d'appareils à combustion dans le débit d'air de l'appareil à combustion. Dans une petite pièce (<4m³) placez le détecteur hors de cette pièce. Placez le détecteur de CO, dans des pièces sans appareils à combustions ouvert, de préférence 1.50m au-dessus du sol et hors d'espaces sans circulation d'air. Dans les chambres placez le détecteur à hauteur du visage en position couchée. Placez le détecteur à un endroit où il est facile d'y accéder pour pratique le test mensuel.

ENDROITS DÉCONSEILLÉS POUR LE MONTAGE:

- N'installez pas le détecteur CO dans des pièces avec des espaces sans circulation d'air, comme dans la pointe d'un toit ou des plafonds voûtés ou des toits de pignon.
- N'installez pas le détecteur CO dans un air turbulent d'un ventilateur de plafond. Ne le placez pas à côté d'un trou d'aération avec de l'air frais ou à côté de portes ou de fenêtres qui s'ouvrent vers l'extérieur.
- Tenez le détecteur CO à l'écart de pièces très poussiéreuses, sales ou grasses, comme les cuisines, garages et pièces de chauffage <4m³. Poussière, gras et des produits chimiques ménagers peuvent avoir de l'influence sur le capteur.
- Installez le détecteur CO à au moins 0.5 mètre de lampes à décharge (TL-halogène) associé à des nuisances électroniques qui peuvent provoquer des fausses alarmes.
- Tenez le détecteur CO hors de pièces humides ou mouillées, comme salle de bains. Ne vaporisez pas avec des vaporisateurs à côté du détecteur CO.
- N'installez pas le détecteur CO à un endroit où la température est moins de 0°C ou plus de 45°C, et où l'humidité de l'air est plus haute que 90%RH.
- Ne placez pas le détecteur CO derrière une tenture ou meubles. Le monoxyde de carbone doit pouvoir atteindre le capteur afin que le monoxyde de carbone puisse être perçu correctement par le capteur.
- Ne placez JAMAIS le détecteur CO à plat sur une table ou sur une surface similaire.

INFORMATION D'INSTALLATION:

Montez la plaque de montage à un endroit adéquat à l'aide de fiches et vis, de préférence sur un mur. Placez des piles dans le détecteur. 1. Tournez d'abord la tige de sécurité vers l'intérieure et 2. Placez ensuite les piles. Les 3 lampes LED s'allument brièvement et une petite tonalité retentit du détecteur. L'éclairage du display s'éclaircit brièvement. Placez ensuite le détecteur sur la plaque de montage et poussez le détecteur vers le bas jusqu'à ce qu'il soit bien attaché. Vous pouvez éventuellement effectuer un premier test en appuyant brièvement sur la touche test, voir également paragraphe "Tester et reset".

INDICATION LED:

LED rouge Alarme, monoxyde de carbone présent
LED vert Fonctionnement normal flash toutes les 45 secondes
LED jaune Problème de capteur

UTILISER:

Le Détecteur CO est en fonction après avoir placé les piles (Piles High Energy Alcaline 1,5V AA - LR6), et que le détecteur CO est monté sur le mur. L'unité sera montée sur la plaque de montage après que les piles sont placées. Le LED vert "POWER" s'allumera toutes les 45 secondes pour montrer que le détecteur fonctionne. Le display affichera les données suivantes toutes les 45 secondes. La température (indicatif) en ° Celsius (si la valeur CO est en dessous de 25PPM) en alternance avec la valeur CO. Le mètre de capacité des piles affiche la capacité des piles. Si le mètre de capacité des piles affiche vide ou que le détecteur produit chaque minute une petite tonalité cela veut dire qu'il est temps de changer les piles. Le détecteur fonctionnera encore comme il le faut pendant 7 jours après le premier avertissement. Le display affiche les valeurs CO mesurées en PPM. Entre 0PPM et 25PPM le mètre indiquera 0PPM. Entre 25PPM et 550PPM ±10% la valeur CO mesurée sera affichée. Au-dessus de 550PPM le display affichera.

Le tableau suivant montre quand le détecteur donne une alarme.

Concentration CO	PAS D'ALARME pour	ALARME pour
33ppm	120 min.	-
55ppm	60 min.	90 min.
110ppm	10 min.	40 min.
330ppm	-	3 min.

Lorsqu'il y a une alarme celle-ci doit s'arrêter automatiquement 6 secondes après que le détecteur est placé dans un endroit avec une concentration CO de moins de 40PPM. Le détecteur procèdera automatiquement à une inspection de fautes toutes les 2 minutes.

INFORMATION INDICATION DES PILES:

La capacité des piles est contrôlée automatiquement toutes les 45 secondes. Le LED vert power s'allumera brièvement toutes les 45 secondes lorsque la tension des piles est au-dessus de 3,5 volt. Cela signifie que la capacité des piles est en ordre. Une tonalité retentira en même temps que le LED vert s'allume lorsque la tension des piles est en dessous de 3,5 volt. Maintenant les piles doivent être remplacées le plus vite possible. Un mètre de capacité des piles est également présent sur le display. Les piles doivent être remplacées le plus vite possible lorsque l'indication affiche vide. Utilisez des piles High Energy Alcaline (3 x LR6 / 1,5V AA).
Note: Des piles rechargeables ne sont pas adaptées.

TESTER ET RESET:

Tester:
Le capteur et les sirènes doivent être testés au moins tous les mois si le détecteur CO fonctionne sous les conditions normales. Ceci peut être effectué avec la touche "TEST/MENU". Appuyez sur la touche "TEST/MENU". Les LEDs "POWER", "FAULT" et "ALARM" s'allument. Ensuite le détecteur donne 4 petites tonalités et le LED rouge "ALARM" s'allume également 4x. Le display affiche ---. Ensuite tout est ok.
Si le capteur annonce une faute le LED jaune "FAULT" s'allumera 2 x et donnera 2 x une petite tonalité et "Err" apparaît dans le display.

Reset:

L'alarme peut parfois retentir sous influence des facteurs ambiants. Expl. de la fumée avec une certaine concentration de monoxyde de carbone ou autres gaz chimiques qui ne sont pas un danger de mort à cause desquels l'alarme retentit. L'utilisateur peut appuyer sur la "TEST/MENU" si la valeur CO est en dessous de 150PPM. L'alarme s'arrêtera et le détecteur contrôlera à nouveau immédiatement le gaz. Il est impossible d'arrêter l'alarme si la concentration est plus haute que. Le LED rouge reste clignoter en continu, mais le signal sonore s'arrêtera pendant 5 minutes. Si la concentration est encore au-dessus de 150PPM après 5 minutes, l'alarme retentira en continu.

AFFICHAGE ALARME LORS D'UNE ALARME ACTIVE:

Lorsqu'il y a une alarme, le LED rouge "ALARM" donnera en continu 4x une tonalité. Le display s'allumera. Lorsque la concentration de monoxyde de carbone arrive en dessous de 40PPM l'alarme s'arrêtera.

ALARM:

Ce que vous devez faire lorsque l'alarme retentit:

- 1 Ouvrez les portes et les fenêtres et sortez immédiatement dans l'air frais. Contrôlez que tout le monde a quitté le bâtiment.
 - 2 Appelez un installateur reconnu pour contrôler le bon fonctionnement, l'état d'entretien et les inspections de la source de combustion (gaz/huile dispositif de tir), qui est probablement la cause de l'alarme.
- Entrez à nouveau que lorsque la cause est solutionnée et que le bâtiment est bien aéré.
Le son de l'alarme peut être éteint en appuyant sur la touche TEST/MENU (<150PPM).

Lorsque le détecteur CO retentit il est possible que du monoxyde de carbone (CO) est présent à cause duquel vous pouvez mourir. Vous ne pouvez donc pas nier cette alarme.

INSPECTION FAUTE CAPTEUR:

Lorsque le détecteur CO est allumé et fonctionne sur standby seul le capteur de monoxyde de carbone sera automatiquement contrôlé sur le bon fonctionnement toutes les 2 minutes. Avec la "TEST/MENU" il est possible de tester manuellement le capteur de monoxyde de carbone ainsi que le signal sonore.
Si le détecteur constate une faute il génèrera en continu 2 petites tonalités et le LED jaune "Fault" s'allumera en même temps que le son.
L'éclairage du display s'allumera également et affiche "Err".
Lorsqu'une faute est détectée, le détecteur contrôlera à nouveau toutes les 10 secondes si la faute est encore présente jusqu'à ce que la faute est partie.
Si le détecteur annonce une faute cela peut être à cause d'une erreur d'imprimante, un capteur défectueux ou un défaut permanent causé par des pièces électronique de rechange défectueuses. En outre des gaz chimiques volatiles expl. alcool peuvent être la cause de la détection de faute. Ces fautes peuvent être restaurées en éteignant le détecteur et en le mettant pendant 24 heures dans l'air frais. Ainsi le capteur se restaure. Si la faute n'est pas encore résolue après ces 24 heures alors le détecteur est définitivement défectueux et doit être remplacé.
Ne réparez pas le détecteur vous-même, mais laissez le uniquement réparer par l'importateur.

Le détecteur peut se déclencher faussement ou se détériorer avec les poussières et gaz suivants: Méthane, propane, butane iso, éthane, éthanol, alcool, propanone iso, benzène, toluène, vinaigre, éther, hydrogène, gaz hépatique, dioxyde de soufre, aérosol, propulseur, préparation à l'alcool, peinture, diluant, dissolvant, produits adhésifs, shampooing, baume après rasage, parfum, échappement voiture (démarrage à froid) et certains produits de nettoyage.

Le capteur peut être atteint lorsque l'alarme est polluée et endommagée par une haute concentration de gaz chimiques. Ceci conduira à une faute temporaire ou un dommage permanent. Lorsque le détecteur retentit et vous pouvez sentir un gaz chimique, cela peut être la cause. Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore. Des gaz chimiques ont une odeur. Lorsque le détecteur donne une alarme avec un gaz chimique, mettez alors le détecteur dans l'air frais pendant 30 minutes. Si le détecteur est encore toujours en mode alarme ou si la concentration augmente sur l'écran Lcd ou s'il se modifie lentement, cela signifie que l'alarme est polluée à cause de gaz chimique. Mettez le détecteur sans piles dans l'air frais pour une période plus longue pour restaurer le capteur. Si le capteur ne fonctionne pas encore correctement après une semaine alors il est défectueux. Le détecteur n'est alors plus utilisable.

FONCTION MEMOIRE:

Le détecteur a une fonction mémoire. Les valeurs suivantes peuvent être demandées: Valeur PPM maximum mesurée. Valeur PPM moyenne des 24 heures écoulées. Mise à zéro des données. Ces données peuvent être demandées de la façon suivante.

- Appuyez pendant 10 secondes sur la touche "TEST/MENU" jusqu'à ce que PH= apparaît sur le display.
- Attendez 5 secondes ou appuyez brièvement sur la touche "TEST/MENU". Valeur maximal mesurée apparaît dans le display.
- Attendez 5 secondes ou appuyez brièvement sur la touche "TEST/MENU". 24H signifie que la valeur suivante est la moyenne des 24 heures écoulées.
- Attendez 5 secondes ou appuyez brièvement sur la touche "TEST/MENU". Valeur moyenne mesurée des 24 heures écoulées. PPM clignote.
- Attendez 5 secondes ou appuyez brièvement sur la touche "TEST/MENU". Le display affiche clear.
- Attendez 5 secondes jusqu'à ce que le détecteur se mette en mode stand-by pour ne pas effacer la valeur mémoires.
- Appuyez dans les 5 secondes pendant 10 secondes sur la touche "TEST/MENU" jusqu'à ce que apparaît dans le display. Les mémoires sont maintenant effacées.

La mémoire sera également effacée lorsque les piles sont remplacées ou retirée pour un moment.

REMPLENER LE CAPTEUR:

Le capteur a une durée de vie de 5 ans. Après 5 ans il faut remplacer le produit tout à fait, le capteur n'est pas remplaçable. Si le LED jaune s'allume déjà dans les 5 ans, même lorsque vous avez remis ou changé les piles, voir paragraphe inspection capteur.

ENTRETIEN:

Afin de garder votre détecteur CO en bon état, vous devez suivre les pas simples suivants:

- Contrôlez que l'alarme fonctionne correctement. Appuyez une fois par semaine sur la touche test.
- Nettoyez le détecteur CO une fois par mois avec l'aspirateur ou avec un chiffon doux ou avec une brosse afin de retirer la poussière superflue.
- Contrôlez que les piles ne soient pas endommagées, qu'elles ne fuis pas ou qu'elle ne soit pas rouillées.
- Dites aux enfants qu'ils ne peuvent jamais jouer avec le détecteur CO. Prévenez les enfants des dangers pour l'intoxication au monoxyde de carbone.
- N'utilisez jamais des produits de vaisselle ou d'autres produits solvants pour nettoyer le détecteur.
- Ne vaporisez pas de déodorant, laqué pour cheveux ou autres bombes aérosol à proximité du détecteur CO.
- Ne peignez pas le détecteur CO. La peinture recouvre les trous d'aération à cause de quoi le capteur ne peut plus percevoir de CO.

ENVIRONNEMENT:

Ne pas jeter des piles usagées mais apportez-les chez votre dépôt local pour Petits Déchets Chimique (PDC). A la fin du cycle de vie du produit vous ne pouvez pas le jeter avec les déchets ménagers normaux, mais vous devez l'apporter à un point de ramassage pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques.